

●国家基础教育课程改革系列丛书

世界课程改革与教学创新

文 库

(第三辑)

学科课程改革与教学创新

外语课程改革与课堂教学方法

(二)

北京师联教育科学研究所 编



學苑音像出版社

责任编辑 :王 军

封面设计 :师联平面工作室

世界课程改革与教学创新文库
(第三辑)

学科课程改革与教学创新
外语课程改革与课堂教学方法
(二)

北京师联教育科学研究所 编
学苑音像出版社出版发行



三河文阁印刷厂印刷

2000年 12月第 1版 第 1次印刷

开本 : 32开 160mm×240mm 印张 : 12.5 字数 : 250千字

ISBN 7-309-03811-0

本书配碟发行全 1册 20.00元 (册均 20.00元 不含碟)

本书如有印刷、装订错误,请与本社联系调换

目 录

哈伯德英语教学法	(员)
柯利全(全身反应)英语教学法	(员)
英语教学法流行于国外的九种	(圆)
沉浸法幼儿英语口语教学	(猿)
“ 歌 舞 普 救 和 歌 舞 普 救 ” 训 练 方 法 在 英 语 教 学 中 的 应 用 ...	(猿)
改进英语教学的几点建议	(源)
短期外语教学的教学法问题	(源)
Л 马托娃的英语教学方法	(源)
美国外语教学中的个别教学	(远)
罗杰斯人本主义外语教学的情感因素	(远)
布朗的情感因素理论与英语教学	(苑)
试论外语教学与训练体系初论	(苑)
阅读在国外英语教学中的地位	(愿)
国外英语阅读的性质	(愿)
国外英语阅读的选材	(愿)
国外英语阅读教材的编排	(愿)
国外英语阅读的讲授法	(怨)
第二外语实践课的职业方向性	(怨)
悦 读 课 项 目 六 年 回 顾	(怨)
交际法教学中课文的使用	(员)

英语交际性课程教学的大纲与教学法设计	(100)
辩论 :一种引起英语课上半自发交际的手段	(101)
杂 — 獭 英语学习法	(101)
“ 进三步退两步 ”外语教学途径	(101)
中学英语三阶段教学	(101)
一种最新的速成教学法	(101)
学龄前儿童外语教育观点	(101)
如何组织小学外语教学	(101)
中学生学习两门外语	(101)
中学外语教学实施教学法研究成果的若干经验	(101)
专业英语的发展轨迹与课程设计	(101)

哈伯德英语教学法

哈伯德英语教学法是美国哈伯德教授提出的一种新语言教学理论。它提倡培养英语学习者的各种能力。在听、说、读、写、译诸方面都有新的创新、新的建树,它符合语言规律、符合学习者心理要求。它的特点有以下几个方面。

一、理论基础

1. 教育的目标

哈伯德把知识分成两类。第一类是重要的、有用的,是人们能用来为自己的生存服务的知识。这些知识的影响越接近生活,就越能被利用,其价值就越大。第二类知识是不重要的,它与人们所要做的事没有任何关系。哈伯德认为,在教育领域中灌输给学生的知识应是有助于他们生存的知识。教育的目标就是要教人如何获得、消化、使用、发展和传递第一类知识。教育就是要把各种信息输入人的头脑,进入人脑中的信息应处于任何时候都能对它进行再评价的状态,使人能够运用它。从中导出他需要的新信息。教育必须贴近生活,贴近现实世界,教给学生的知识必须是能与现实世界作比较的、能运用的知识。如果教育活动教人解决现实中不存在的问题,或不能解决现实中存在的问题,这样的教育就成了脱离现实的教育。哈伯德认为,现在的学校教育并非全是真正的教育,在很多情况下往往只不过是一种教书活动,因此必须把教育和教书区别开来。

2. 教育是使意义、应用和实物相平衡的活动

哈伯德对教育所下的定义是:学习或了解或完成对某门学科的

探究。如果教一个人某门学科,他就应知道这门学科,他就能完成在这门学科中所教给他的一切活动,他就能取得这门学科的教学所预期的一切结果。

哈伯德认为,教育是使意义、应用和实物相平衡的活动。教育必须完成一定的实际应用活动,教育不可能脱离实际的应用活动,必须学以致用。只有当学生能运用从书本上学到的理论知识时才算受到了教育。只有意义、没有活动和实物的教育,实际上只不过是一种教书活动,这样的教育是注定要失败的。但是只给实物和活动而不教给学生意义的教学同样也是要失败的。例如,源多年前的中学生在学电学时都要学习矿石收音机的原理,还要学习装配矿石收音机,这在当时是必要的,是一种意义与应用、实物相平衡的教育活动。然而今天电子科学已发展到大规模集成电路的时代,如果仍沿用源多年前的教科书,教师仍滔滔不绝地谈论矿石收音机的原理,仍不厌其烦地指导学生装配矿石收音机,此时,这种对实际应用活动的指导实际上已变成了某种意义,因为现实中已不存在这种活动,学生不能应用它。当教育教人解决现实中不存在的问题时,或不能解决现实中存在问题时,教育就进入了非现实之中。因此,真正的内行应既懂意义,又有从事实际应用和处理实物的经验,这样的人能不断进步,在知识、技术迅速发展的今天,他们能不断更新知识,能永远跟上时代的脚步。只有实践而无理论、不掌握意义的人,不可能随着时代一起进步,不能随着技术的更新去更新自己的技术。

獠教育必须是有目的的教学活动

哈伯德认为,每门学科的教学都应有一定的目的。开始教学的第一件事应是简单、明确地告诉学生为什么要学这门学科,学了它有什么用,要让学生明白这门学科对他的工作、生活以及人类的未来能产生什么作用。教科书和教师必须把目的说清楚,因为知识的传递必须要有目的的吸引和指引,否则会因引不起学生的兴趣而变成单纯记忆。

教育不仅应有目的,而且教育的目的必须是能够达到的,是有价值的,只有这样的目的才能被学生理解。反过来说,如果目的不能被理解,它也就不能被达到,它也就没有价值。因此,教师必须把目的说清楚,使它看来是可以达到的、有价值的或可信的。

灏教育要求理解与应用

人们的意识大量地是通过教育得到的第二手信息。二手信息只有与理解相结合才是可靠的。成功者与失败的区别就在于前者能够去理解和应用,后者不能。在现实生活中存在着两种情况的“不理解”。一种是认为自己什么都懂,所以不必观察,不必学习,在这种情况下教育就中止了。另一种情况是认为某个学习对象太困难,自己不可能理解它,于是停止了努力,中断了教育。

通过教育得到二手信息,这要求更多的间接观察。间接观察要求的理解能力高于直接观察。直接观察越少,理解力越强。理解包括对信息可靠性和价值的评价,以及淘汰无用的信息。教育就是要促使学生去理解,要促使学生思考自己所学的学科并使学生得到发展。教育传授给的技术是有的,能让人用这种技术去思考。教育不仅给人信息,还要教学生去做,要使学生能应用自己的所学的知识。应用要求更多的是理解而不是观看。实际应用是达到理解的一种方法,但实际应用必须循序渐进,自信心与理解应与实际应用齐头并前进。

纒教育的实施必须以学生的学习愿望为前提

教育必须从使学生产生学习愿望着手,这是进行教育的不可逾越的第一步。学习的愿望决定着学生能否去真正理解自己所学的东西。认为自己什么都懂,或者认为某门学科太难,自己不可能学会,都会使人失去学习的愿望。不愿学习也就不可能真正地去理解自己所学的东西,在这种情况下,学生学不到真正的知识,只是机械地学习,记住一些条条框框,记住一些死的知识,全然不会应用它们。他们所能得到的只是一些事实、一些固定的见解(~~零碎知识~~)。

一旦当他意识到了有他不知道的东西需要学习时,这就是一个

重大突破,即他产生了学习愿望。他们就能积极主动地学习,能够应用所学的知识,他们就会独立地思考、创造性地学习,就能对事物作出自己的判断。哈伯德认为,每个人的头脑至少可以分为两个方面:善于分析的方面和反应的方面。善于分析的方面是清醒的。它能对信息进行思考、观察和记忆,能够解决问题。头脑的反应的方面完全是在刺激、反应的基础上工作,不受人的意志的控制。教育就是要控制人的头脑中的反应的方面,发展并加强它的善于分析的方面,使学生成为善于分析的人。

二、教学依据

1. 语言学习规律

学习一种语言,语言环境也是十分重要的。婴儿哇哇坠地,猿一岁能够听懂、会说比较完整的语句。这好像是很自然的事,其实语言环境起着相当大的作用。而我们一个中学生或成人学习英语三年、五年甚至更长时间则听不懂,不会说,这主要因缺乏语言环境所致。

哈伯德教学法注重语言环境的创造。它把英语课堂叫作“语言工厂”。在学生克服了紧张心理的条件下,应用所学过的单词、句型大胆地造句对话,这样,学生英语学习提高是很快的。

哈伯德教学法的方法是在课堂上创造一个语言小气候。利用所学语言在课堂上进行交流,马克思曾说过:“语言是人类交际的工具。”这就明确地阐述了学习语言的目的。哈伯德教学法是把同桌两人作为一个最小的语言交流单位,就单词句型反复造句,练习说话,或根据老师所给的句型,让学生造句,然后学生再走下座位同其他同学进行造句,老师在一旁指导,这样同学们经过一段时间,相互熟悉对方语言表达,可克服提问发言时的哄笑现象,也可消除被提问、发言者的害羞、紧张心理。此教学法打破了多年来英语课堂老师满堂灌,学生要静静地听的传统模式。使英语课

堂真正成为一个人

消除紧张心理

哈伯德教学法主张克服学生紧张心理,使学生在轻松愉快的气氛中学到知识。它从根本上区别于传统的教学手段。

学生在开始学习英语时,兴趣浓厚,好奇心强,积极性高,是真心想把英语学好的。当学到一定的难度时,学生不可避免地要出现一些错误,如:“传统教学当老师遇到这样的错误时肯定会生气,责备学生笨,甚至要批评‘你的课是怎么上的?为什么不记?我难道讲过’等等。象这样的批评责备,起不到一点好的作用,只能挫伤学生的学习积极性,再加上同学的哄笑,使学生本来就紧张的心理又增添了一层害羞的阴影。这样往往会伤害学生的自尊心。

哈伯德教学法则注重鼓励学生单词、句子上口,少批评。不管学生说的对还是错,先不挑语法和语音、语调上的毛病,而是鼓励学生多说,在说中不断完善。即使学生犯了语法、语音、语调上的错误,老师首先给予肯定,说声“好”,这样学生能够消除紧张心理。根据哈伯德教学法,认为学生犯上述错误不是学生完全不懂,而是由于说话时的紧张心理所致,然后通过一些例子,使学生改正此错误成为一种自觉行为。当然也有些学生在书面言语表达上也有类似错误,该另当别论。总之,消除紧张心理,为学生创造更多的说话机会,对提高学生学习英语、讲英语能力是很重要的。

掌握学生心理

哈伯德教学法很重视学生的心理因素。学生良好的心理状态是学好一门功课的先决条件。

哈伯德教学法主张当老师给学生出题时,不能只出一个,要同时出几个供学生选择。因为只出一个题目,有可能该题目不适合某些同学,使这些同学情绪受到影响,而无心上好这堂英语课,也无心写好一篇文章。如伊伊同学上学来的路上撞了车,心情不好,而老

了它们,如果学生不能用粘土来表现他们,就表明他没有真正懂得。粘土演示的全部理论在于补充实物,它的基础要求是简明,在用粘土塑造的一组形象中不应有没有意义的或不重要的东西。

学生可以观察实物,或者用粘土来塑造实物,也可用零七八碎的小东西来演示,或者画一张图来表现自己正在研究的东西,把抽象的概念转化成具体的实物。

圆削缓坡度

教学就像爬山一样,上升的坡度必须合适。坡度不合适表现为两种情况,一种是在一段时间内让学生几乎在原地踏步,前进极其缓慢,或者把许多不属于所学学科的知识、技能强加到这门学科上来,在这种情况下学生花了很多时间却学不到真正有用的知识。另一种现象是坡度过陡。

正确的教学就是引导学生沿着适合他本人的坡度一步一个台阶地向上攀登。每个台阶都是学生经过努力而能够攀登上去的,在每一个台阶上学生都应该有充分的自信心。学生正确无误地掌握了较低台阶的全部知识、技能与技巧,他也就能够较容易地掌握较高台阶上的较复杂和较困难的全部活动。教学在坡度方面的主要错误是坡度过陡,迫使学生跳跃式地前进,这样做往往欲速而不达。

学习中遇到的第二个障碍——坡度过陡。克服这一障碍的办法是消缓坡度。学生遇到麻烦的地方实际上并不是真有困难的地方,他的困难在后面,好的教学就是后退,退回去找出学生现在遇到麻烦的地方,再找出学生感到没有任何困难的地方,学生的真正困难就隐藏在这两处之间,他的麻烦出在他没遇到麻烦的地方的尾部,这一部分就是被忽略了一个或若干个台阶。补上这些台阶,学生原先感到如坠五里雾中的地方一下子变得豁然明朗,他就能顺利地继续学习了。例如,一个小学生学会了加法、减法、乘法,又学了除法,现在正在学习四则混合运算,然而此时遇到了麻烦:他不会做四则混合运算,每道题都做错。在这种情况下愚蠢的做法是学生越不会做四则

混合运算就越叫他做,其结果是学生越做越糊涂,最后失去了学习的信心。聪明的教师此时应让学生停止做四则混合运算,与学生一起去查明障碍的原因,其办法就是后退。后退的结果查明了原来学生没有真正掌握除法。他会做加法、减法和乘法,但学除法时没有彻底搞清楚除数、被除数和商三者的关系,然而他自以为自己掌握了除法,教师也未能及时发现他知识上的缺陷,把这一步骤忽略了,跳到了下一个台阶——四则混合运算。找到了问题的症结之后,教师让学生退回去学好除法然后再学四则混合运算,此时学生的困难一下子云消雾散,他又变得聪明起来了,能顺利地继续学习了。

獯澄清词义

误解的词是教学中的一个最大的障碍。听到或看到一个词,若不知它的意思,或把它的意思搞错了,这就叫做误解的词。学习中产生的一些厌学现象,并不是某门学科本身造成的,其根源在于误解的词,由于不能及时澄清误解的词它们越积越多,成了压在学生头上的沉重包袱,造成学习的坡度越来越陡,最终使学生放弃了对这门学科的学习,或者学生如不得不继续学下去的话,也只能毫不理解地死记硬背,考试也许能得高分,但是不会运用所学的知识。

“误解”和“不解”二词用来定义对词、概念、符号或状态、理解中的错误或疏忽。“不解”仅是造成“误解”的原因之一。误解的词或符号有以下四种类型。

(员错误的(完全错的)词义。例如,某人看到红十字符号,误以为是加号;某人把“来”当成了“去”。

(圆杜撰的词义。这是错误词义的变式,是人自己编出来的或发明的对某个词的定义。例如,某人从小胆小被叫“小姑娘”,他就误以为“小姑娘”的定义就是“胆小的人”。

(猿不正确的词义。某词或符号的定义不正确,但它与该词或符号有某种关系或属于近似的一类。例如,有人把“计算机”当成了“打字机”。

(源不完整的词义。只知道一个词的部分定义,例如看到“猫头鹰”一词时,只知这是一种鸟。这一词义是不完整的,不足以完整地、正确地理解“猫头鹰”一词。

(缘不恰当的词义。一个词具有多个词义,选用的词义不适用于具体的上下文。例如“和平”一词具有两个词义。第一个词义指没有战争的状态,第二个词义表示温和。某人看到“此药的药性和平”一句时,选用第一词义去解释此句,便感到迷惑不解。

(远同音异义词义。有些词发音相同,甚至写法也相同,但意义不同。例如,某人听人说“麻酱很好吃”,他把“麻酱”误以为是“麻将”,因而感到迷惑不解。

(苑替代的词义。用同义词或近义词代替另一个词。这两个词的意义有相同之处,但不是一回事。例名,某人用“房子”来代替“房间”。它们是近义词,都有供人居住的地方”的含义。然而“房间”是“房子”内隔成的各个部分,一栋“房子”通常有若干间“房间”。因此在“这间房间里的家具摆放得很美”一句中,如用“房子”替代“房间”就会读不通此句。

(愿遗漏了的词义。一个词有多个词义,有时人们只知道此词的一两个词义,而不知其它词义,造成误解。例如,某人知道“烂”表示“因过熟而就变松软;东西腐坏;破碎”。当他看到“一本烂帐、烂摊子”等词时感到无法理解,因为这些词义都不适用于此。这里合适的词义是“头绪乱”。这种情况往往是选用小词典造成的。小词典虽然携带方便,但限于篇幅不能给出足够的词义。

(怨根本不知道的词义。例如“在教”一词指信仰某一宗教。某人根本不知此词义,看到“他在教”一句时,误认为“他在教书”。

(贵)不想知道的词义。例如有人见到“黄鳝”一词就联想到“蛇”,觉得恶心,根本不想了解“黄鳝”的真正词义。

如何克服误解的词这一障碍?其办法也是后退,退回去找误解的词。从学生感到有问题的部分开始后退到学生感到没有问题的部

分,这个误解的词就在学生感到没有问题的那一部分的末尾,采用各种澄清词义的方法弄清此词的正确含义。只有搞清了曾被误解的词,学习才能继续进行下去。下面介绍哈伯德教学法中的三种澄清词义的方法。

㊟澄清词义方法

当学生学习速度放慢,显得不像几分钟前那样“聪明”时,或者表现出无精打采、打哈欠、伸懒腰,在纸上乱涂乱画时,这种症状表明学生遇到了误解的词。必须让学生退回到前几分钟学过的地方找出误解的词,其公式就是找到学生没有困难和遇到困难的地方,从有困难的地方起逐步后退,误解的词必然隐藏在这两部分之间,在他没有困难的部分的末尾。找到了误解的词后,通过查词典把此词的词义搞清楚。一个词如有多个词义,要从中选出最恰当的再用此词造句,直到表明他已彻底明白了此词的词义为止,还要弄清该词的词源。然后让学生朗读包含该误解的词的句子。如学生仍显得不那么“聪明”,说明还有误解的词隐藏在后面。继续重复上述步骤直到找出并弄清所有误解的词。由于扫清了障碍,学生就会高兴起来,就会兴致勃勃地继续前进。学生和教师必须明白,学生遇到麻烦的地方决不是他真正有麻烦的地方,把时间和精力用来解决学生现在不懂的地方无疑是“瞎子点灯白费蜡”。唯一正确的办法就是后退,从先前读过的部分中找出并弄清误解的词。

㊟澄清词义方法

该方法主要用于小孩和外国人。其程序是:让学生朗读,教师要注意发现学生朗读中的错误。一旦发现错误或发现学生结结巴巴说不出某个词时,教师应及时让他停止朗读,通过代学生查词典或对他解释词义来纠正他对此词的误解。然后让他继续往下朗读,注意发现他下一个错误,再重复上述步骤。

㊟澄清词义方法

请两个学生结成一对,一个当学生,一个当辅导员。两个相对而

坐,各有一篇同样的课文和词典。辅导员告诉学生在他朗读时如遇到不懂的词时要立即停下来去查词典。学生朗读课文,辅导员仔细观察他并听他朗读。如学生读错了或朗读时结结巴巴,就应停下来,两人一起去准确地找出误解的词,然后让学生查词典,找出该词合适的词义,读出此词义并用自己的话说出此词义,用此词义造若干个句子,直到彻底理解此词义为止。还要搞清此词的词源。然后让学生重新朗读包含着误解的词的句子并继续他的朗读,读完一段之后两人互换角色,重复上述步骤。

四、教学实例

唐刚教授是美国国际应用教育学会教育部主任,是就用哈伯特教学法进行交际英语教学的专家。这是他 1982年 9月来华举办“交际英语口语训练班”时用哈伯特教学法,进行教学的实录。

唐刚教授称这个培训班为“英语解放或释放项目”即帮助学员把已学过的英语解放或释放出来(不要读,不要写,不要早,不要快,不要多,不要增,不要减)。他认为学了英语若干年还不能在实际生活中进行口语交际的原因,是课上“太多的批评(纠错),太少的实际练习”。

这次培训班弥补了上述缺陷,帮助学员克服语言障碍,把所学的英语知识释放出来加以实际应用,最后达到了如下能力,即:

- ①不羞于开口而至乐于开口讲英语;
- ②能较轻松自如地用英语与义交谈;
- ③可以用英语表达自己的意思;
- ④加强了听的速度;
- ⑤可以与任何人用英语交际;
- ⑥大大提高写的能力;
- ⑦增强了记忆;
- ⑧可以面对很多人用英语演讲。

在教学中,唐刚教授采取了如下步骤:

交际与会话训练准备阶段的训练

“同学们,请自愿结合,结成学习伙伴(孛鞞鞞),然后面对你的同伴,闭上眼睛,静静地坐在那儿(孛鞞鞞),直到感觉舒适为止。”这是“领”学员“进”交际口语“门”训练的第一步。过一两分钟后又说:“请默默地望着你的同伴(孛鞞鞞),然后让学员从最简单的招呼、握手(孛鞞鞞)开始,再自我介绍(孛鞞鞞);互相询问(“孛鞞鞞”);如此等等,一步步深入进行交际练习,直到谈得更多,如个人想法、观点、意见、较长的口语作文、小型辩论和专题讲演等。

准备训练看起来很简单,但确有科学道理。当你和一个人交谈时,你心理有时却想着另一件事,思想不能集中,因而不能听清对方的讲话。甚至在课堂上,有人看着似乎在听讲,其实却在无意识地“走神”。为了培养有意控制自己注意力的能力,先闭眼坐在靠背椅上安静一分钟,让你心中就只想着对方的存在。然后望着对方,准备开始与你的同伴交谈。这种做法貌似平常,做起来却不容易。同伴之间相互监督,轮流做,只要眼神很不自然,身子扭曲或动了,发笑等就会“通不过”,同伴会反复说“不行。重新(云鞞鞞)”直至通过合格为止。这样训练可以帮助学员随时以最好的注意力交谈,这是交际所必备的条件。

在同伴之间打开僵局,可用英语自然招呼、自我介绍,谈自己任何见解、看法、彼此争论等之后,为了打破同伴交际的局限,学员再一次自愿结合,另找伙伴(孛鞞鞞)进行交谈。这样既富有情趣,又具有成效,也锻炼了人的胆量,排除了羞怯感,所谈题目一般都具有生活气息,如天气、个人生活、想法、趣事等,话题广泛、随便、有趣。通常将题抄在黑板上,如:

宰鞞鞞

宰鞞鞞

